



ДЕНЬ ПОБЕДЫ НА ВСЕХ ЯЗЫКАХ

ЮКАГИРСКИЙ (ТРАНСКРИПЦИЯ)
ЯЗЫК

АЛБЭДЬИИ'ТЭЛ ЧАЙ'ЛЭ!

Подстрочный перевод Г.Н.Курилова – Улуро Адо

Албэдьии'тэл чай'лэ тинэ' йө'кэ бандьэк'
Элгөдэринь' эньдэ' лачин'дьюодиэ' нодьэк'.
Мит ууйуол' биэ'рэстэпэ пыыльба* лалwuолни' –
Таат амдуйли' тэтул' амдур' йуол-буньир' мит'!

Албэдьии'тэл чай'лэ пуорэх пөдьэлньэй'
Тан хойндьаай'лэ йуо'ги ньаа'wэй мотинэн'
Тан пунуолул' нолдэ' йуодиин'лаwйэньэй'
Албэдьии'тэл чай'лэ! Албэдьии'тэл чай'лэ! Албэдьии'тэл чай'лэ!

Чиничэдинь' мартенпэба чуолпэ' мит wизэй,
Мит Лэwэйл' эл ааwачуон' энускуриэй'.
Хадьир' ан таат йаwнэр' чабадьэйли' –
Таат амдуйли' тэтул' амдур' йуол-буньир' мит'!

Албэдьии'тэл чай'лэ пуорэх пөдьэлньэй'
Тан хойндьаай'лэ йуо'ги ньаа'wэй мотинэн'
Тан пунуолул' нолдэ' йуодиин'лаwйэньэй'
Албэдьии'тэл чай'лэ! Албэдьии'тэл чай'лэ! Албэдьии'тэл чай'лэ!

Дорowэдиэ* эмэй'* мит эл йаwнэр' пэнгэчэли'.
Хон ахчабол' оодьэпэбан' өлкиэ'йли.
Европа wальбарэ' нойлэк' уу'йэли.
Таат амдуйли' тэтул' амдур' йуол-буньир' мит'!

Албэдьии'тэл чай'лэ пуорэх пөдьэлньэй'
Тан хойндьаай'лэ йуо'ги ньаа'wэй мотинэн'
Тан пунуолул' нолдэ' йуодиин'лаwйэньэй'
Албэдьии'тэл чай'лэ! Албэдьии'тэл чай'лэ! Албэдьии'тэл чай'лэ!

Албэдьии'тэл чай'лэ пуорэх пөдьэлньэй'
Тан хойндьаай'лэ йуо'ги ньаа'wэй мотинэн'
Тан пунуолул' нолдэ' йуодиин'лаwйэньэй'
Албэдьии'тэл чай'лэ! Албэдьии'тэл чай'лэ! Албэдьии'тэл чай'лэ!